

CINECLUB NUCLEO

Buenos Aires
Miércoles 6 de diciembre de 2023
Temporada Nº 70
Exhibición Nº: 8814 / 15
CINE GAUMONT – INCAA
Sala 1 – Leonardo Favio



- Fundado por Salvador Sammaritano
 - Fundación sin fines de lucro
 - Miembro de la Federación Argentina de Cine Clubes
 - Miembro de la Federación Internacional de Cine Clubes
 - Declarada de interés especial por la Legislatura de la Ciudad de Bs. Aires
- Sitio Web:** www.cineclubnucleo.ar
Email: ccnucleo@hotmail.com
Instagram: @cineclubnucleo



VEA CINE EN EL CINE – VEA CINE EN EL CINE - VEA CINE EN EL CINE

"CHAU BUENOS AIRES"

("Chau Buenos Aires" – Alemania / Argentina - 2023)

Dirección: Germán Kral **Guion:** Stephan Puchner, Fernando Castets, Germán Kral **Productores:** Nils Dünker, Dieter Horres, Germán Kral, Carolina M. Fernández, Jorge Leandro Colás **Redactoras de TV:** Andrea Hanke (WDR), Daniela Muck (ARTE) **Productor de Línea:** Daniel Israel **Producción Ejecutiva:** Daniel Pensa, Miguel Ángel Rocca, Nicolas Loock **Productores Asociados:** Birgit Rothörl, Josef Brandmaier **Dirección de Fotografía:** Christian Cottet ADF, Daniel Ortega ADF **Steadicam:** Rafael Sahade SOC **Montaje:** Hansjörg Weissbrich BFS, Patricia Rommel BFS **Música Original:** Gerd Baumann **Tangos:** Fulvio Giraudo, Nicolás Enrich **Sonido Directo:** María Celeste Palma ASA **Diseño de Sonido y Mezcla:** Maximiliano Gorriti **Dirección de Arte:** Matías Martínez AADA, Paula Beltrami **Diseño de Vestuario:** Giselle Peisojovich **Maquillaje:** Beatushka Wojtowicz **VFX:** Lorenz Müller, Jonathan Monroig, Natalia Páez **Casting:** Iair Said, Martina López **Robo Elenco:** Diego Cremonesi, Marina Bellati, Carlos Portaluppi, Manuel Vicente, Rafael Spregelburd, Mario Alarcón, Luis Ziemkowski, David Masajnik, Regina Lamm, Violeta Narvay, Matías Luque Benante, Alexia Moyano, Mario Mahler, Roberto Minondi **Una producción de Lailaps Films, Monogatari Films, Horres Film & TV, German Kral Filmproduktion, Salamanca Cine en co-production con Westdeutscher Rundfunk & ARTE Realizada con el apoyo de BKM, INCAA, FFF Bayern, BBF, FFA, MEDIA.**

Duración: 93 minutos / **Gentileza de Cinetren**

EL FILM:

Buenos Aires, noviembre de 2001. Argentina atraviesa (una vez más) una de las peores crisis económicas y sociales de su historia. Julio Färber (45), cansado de no tener nunca un peso, está decidido a emigrar con su madre y su hija a Europa, dejando atrás su zapatería, su barrio de Nueva Pompeya y su querido grupo de tango... Pero la vida parece conspirar una y otra vez contra su decisión... CHAU BUENOS AIRES cuenta - en tono de tragicomedia - qué ocurre en la vida de Julio, después de que el gobierno argentino le roba su dinero al declarar el "Corralito" y una hermosa y mal hablada taxista, su corazón...

PREMIOS Y FESTIVALES:

Miami International Film Festival - USA (World Premiere)
Beijing International Film Festival – China (Competencia)
Filmkunstfest MV Schwerin – Alemania (Competencia)
Festival de Cine Musical Oberaudorf - Alemania (Competencia)
Festival de Cine Alemán Ludwigshafen am Rhein - Alemania (Competencia)

EL TANGO Y “CHAU BUENOS AIRES”: En Argentina y sobre todo para los porteños el tango es una parte fundamental de su vida cotidiana. Presente en todos los rincones, desde la radio hasta las reuniones familiares, el tango es una expresión de la identidad de los porteños.

Las letras de los tangos reflejan nuestra vida, nuestras esperanzas, nuestras frustraciones y nuestras pasiones. En Chau Buenos Aires, algunos de nuestros tangos más famosos y más bellos como "Pasional", "Desencuentro", "Cambalache" y "Honrar la Vida" se entrelazan en la trama de manera natural y reflejan lo que viven los personajes del film.

Estos tangos grabados especialmente para la película por algunos de los músicos más talentosos de Buenos Aires, e interpretados en la ficción por Julio Färber (Diego Cremonesi) en el bandoneón, Carlos Acosta (Carlos Portaluppi) en el piano, Atilio Fernández (Manuel Vicente) en el violín, Tito Godoy (Rafael Spregelburd) en el contrabajo y con la voz del famoso cantor caído en el olvido, Ricardo Tortorella (Mario Alarcón), encapsulan la esencia del tango y su profunda importancia en la vida de los personajes. La película no solo narra la historia de una familia en tiempos difíciles, sino que es también una declaración de amor al tango y a Buenos Aires.

SOBRE EL DIRECTOR: Germán Kral nació en 1968 en Buenos Aires, donde vivió hasta 1991 cuando viajó a Alemania para estudiar cine. Desde que finalizó sus estudios en la Escuela de Cine y Televisión de Múnich, trabaja como director de cine y TV. Germán Kral tiene un hijo y vive en Múnich y en Buenos Aires.

Sus películas han sido mostradas en numerosos festivales internacionales y han recibido premios en todo el mundo.

Entre 1994 y 1996 Germán Kral trabajó por primera vez con Wim Wenders en la película “Die Gebrüder Skladanowsky”.

“Imágenes de la Ausencia”, su película de tesis en la Escuela de Cine de Múnich, fue nominada para el reconocido premio alemán “Grimme Preis”, ganó en 1999 el “Grand Prize” en el Festival de Cine Internacional de Cine Documental de Yamagata en Japón y el “Premio a la Mejor Película Documental Joven de Bavaria” en el año 2000.

Entre los años 2000 y 2002 Germán Kral dirigió tres documentales para la TV alemana. Wim Wenders le ofreció luego la dirección de la película “Música Cubana”, que tuvo su estreno internacional en el Festival de Cine de Venecia (2004) y que ha recibido distribución cinematográfica internacional en Alemania, Italia, Francia, Holanda, Japón, Bélgica, Finlandia, Grecia, etc.

Entre 2005 y 2010 Germán Kral dirigió varios formatos documentales breves de TV para las compañías productoras alemanas.

Entre 1999 y 2008 Germán Kral produjo y dirigió un largometraje para el cine sobre un grupo de cantores de tango de Buenos Aires con el título “El Último Aplauso”, una co-producción entre Argentina, Alemania y Japón. “El Último Aplauso” recibió en el 2009 el premio “FFF Talent Award” del Festival de Cine Documental de Munich y el “Starter Preis” de la ciudad de Munich. “El Último Aplauso” obtuvo además distribución cinematográfica en Argentina, Alemania y España.

Su película “Un Tango Más” sobre la vida de María Nieves y Juan Carlos Copes, la pareja de tango más famosa de toda la historia, fue estrenada mundialmente en el Festival de Cine de Toronto (2015). “Un Tango Más” es una co-producción entre Alemania, Argentina y el canal de TV alemán WDR. El film, que contó con la producción ejecutiva de Wim Wenders, recibió varios premios internacionales y obtuvo distribución en cines de más de 30 países.

En 2023 Germán Kral terminó su primera película de ficción “Chau Buenos Aires” (Adiós Buenos Aires), una comedia social que transcurre durante la crisis de diciembre de 2001 en Argentina. La película, una coproducción entre Alemania y Argentina fue estrenada comercialmente en Alemania, Austria y Suiza y recibió dos premios del público en festivales alemanes.

NOTA DEL DIRECTOR:

Chau Buenos Aires es una película muy importante y muy querida para mí. Comencé a escribir las primeras ideas en el 2003... Y me llevó veinte años poder verla terminada.

Durante el largo proceso de escritura del guion con mis dos coautores —Stephan Puchner, alemán y Fernando Castets, argentino—, los personajes de la película fueron creciendo, cambiando, profundizándose y de un extraño modo, lentamente, fueron volviéndose algo así como amigos. Amigos que pedían ser liberados de las páginas del guion, para poder vivir en la pantalla del cine.

Ustedes no se imaginan la alegría que es para mí haber podido terminar, después de tanto trabajo, tanto esfuerzo y tantos años Chau Buenos Aires, y poder ver a esos amigos tan queridos, finalmente, en la pantalla del cine.

Una de los aspectos más fascinantes de hacer una película, es que uno tiene la posibilidad de trabajar con grandes artistas. Yo siento un profundo agradecimiento de haber podido ser testigo de las grabaciones de los tangos hechas por algunos de los músicos de tango más talentosos de todo el mundo. Y por supuesto, la alegría de compartir cada lectura del guion, cada día de ensayo y cada momento durante la filmación de Chau Buenos Aires con nuestros grandes actores y actrices. Poder ser testigo de cómo cada uno de ellos se iba apropiando de su personaje. Descubriéndolos ellos y revelándonoslos a nosotros en el set.

Naturalmente también, el trabajo con la gente del equipo de filmación. Mis directores de fotografía, los eléctricos, la gente de arte, de sonido, de vestuario, las maquilladoras y las peinadoras. Es increíble ver todas los días esa gran cantidad de personas trabajando duramente, largas horas, para contar una historia que algún día llegue a emocionar a la gente.

Por otro lado, tengo que confesar que jamás imaginé que la historia que cuenta Chau Buenos Aires pudiese ser, más de 20 años más tarde, tan actual. Muchos aspectos de la situación en la que están Julio y sus amigos en nuestra película, se vuelven a repetir hoy, trágicamente, en Argentina. Ojalá Chau Buenos Aires pueda transformarse en un pequeño gesto de esperanza entre tanta oscuridad que sienten hoy muchas personas en nuestro golpeado país.

En este sentido, una de las cosas que a mí más me maravillan de Julio y sus amigos, es que pese a haber perdido casi todo, pese a no tener un peso y a casi no tener ya más esperanzas, conservan siempre su sentido del humor, su dignidad y por sobre todas las cosas, como una bandera que nunca se entrega, su sentido de la amistad.

Yo creo que el cine debe entretener y al mismo tiempo conmover al público. Ese fue mi objetivo con Chau Buenos Aires. Lograr que los espectadores rían, se emocionen, lloren y vuelvan a reír viendo en la pantalla la historia de Julio y sus amigos. Una historia divertida, emocionante, romántica y trágica a la vez. Muy argentina y tan universal al mismo tiempo.

Germán Kral